

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X-Número 3449

Subscripción

En la Isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón miércoles 18 de Agosto de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés, San-Fernando, 34-Mahón

## AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas INDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.-Mahón

## INGLATERRA Y ALEMANIA

(De «El Diluvio».)

Inglaterra no es Bélgica, no es Francia, no es Rusia, es la rival inabordable, segura de su privilegiada situación, con la cual jamás han podido los colosos del continente.

Todas las grandes potencias europeas recuerdan el nombre de un destruido Prusia tiene su Jena, Austria su Sadowa, Rusia su Sebastopol y Francia su Sedán. Inglaterra no lo tiene por la sencilla razón de que no lo puede tener. La invasión de Inglaterra es difícil, pero más lo es sostenerse en ella con un ejército enemigo sin lazo de un ón con el país invasor.

Alemania así lo comprende y renuncia generosamente a mano de Leonor y desahoga su impotencia con los ataques submarinos con tal eficacia que a este paso, aun cuando dos barcos de guerra ingleses echados a pique por semana, los buques del kaiser, si llegan a reinar, verán destruido el poder naval británico.

Hay que reconocer que la marina alemana cuando no da la cara lucha con ventaja; los ataques de sus submarinos así lo demuestran; pero quien nada arriesga nada logra y el principio de la escuadra inactiva empleado por Alemania recuerda el procedimiento de abrir las ostras por persuasión. Puede Inglaterra estar tranquila. Su suelto no será hollado por pante extranjero.

En cambio, Alemania deja su imperio colonial en manos de los ingleses porque no tiene medios para defenderlo. Sus guarniciones sucumben por falta de socorro, pues Alemania tiene cerrado el mar.

Su rival ha limpiado de corsarios alemanes todos los mares del globo,

reduciendo a la marina germánica a la inmovilidad más absoluta. Y si la flota alemana trata de repetir un acto como el que le costó la pérdida del «Blucher» no dejará de ser una simple aventura, sin ninguna finalidad práctica.

Inglaterra es la única nación de la cual puede asegurarse que no será vencida, aun cuando tenga enormes quebrantos materiales, pues no se pescan truchas a bragas arjutas. Barcos se construyen, que colonias no, y donde se enarbolaba la bandera del Reino Unido se ariza difícilmente.

Apenas pensar lo que ocurriría en caso contrario. La ruina de la nación británica sería el triunfo de la reacción.

Inglaterra ha sido la cuna de las libertades de todos los pueblos y, nación poco guerrera, ha empuñado siempre las armas contra el cesarismo. Ha prestado siempre su apoyo a la causa de la libertad, como Alemania se lo ha prestado a la del absolutismo. En España pelearon ingleses y prusianos en la primera guerra civil: los primeros al lado del ejército constitucional; los segundos al lado del carlista. No se han olvidado aún los nombres del militar inglés Evans y del militar prusiano Gosben, éste al servicio de las huestes del pretendiente don Carlos y aquél al lado de las tropas liberales.

¿Qué hubiese sido de la Humanidad a no ser Inglaterra! Aun existiría la esclavitud de los negros, aquel comercio infame sobre el que descargó la marina inglesa los más rudos golpes.

La suerte está echada. Difícil es predecir la que les está deparada a las naciones en guerra. Pero Inglaterra no puede ser vencida ni humillada. Inglaterra debe permanecer intangible, como baluarte contra las ambiciones cesaristas.

E. Diaz-Retg.

## LOS RUSOS

El plan alemán en Rusia

Londres 10.—Desde Petrogrado telegrafian a «The Times» lo siguiente:

«Los competentes en asuntos militares ven en las recientes operaciones de los alemanes cerca de Ossowitz el desarrollo de un plan ideado por von der Goltz, el cual consiste en cortar la línea de las tropas rusas del frente por dos movimientos simultáneos en Brest-Litovsk y en Cholm, en el sur. No se trata de una operación independiente, sino de una maniobra subordinada a un vasto plan general que intenta realizar el enemigo en esta región.

Se supone que los alemanes han sacado los refuerzos necesarios, en vista de estas operaciones, de la línea del Vístula, en la cual han debilitado su frente a consecuencia de la retirada rusa.

La presión ejercida por Mackensen en dirección Wladawa y de Brest está en estrecha relación con las operaciones de Ossowitz.

Según el crítico de la «Novoje Wremia», Mackensen concentra menos de tres Cuerpos de ejército, comprendida la Guardia, en la región situada al Este del camino de Tráwniki a Wladawa. Al mismo tiempo, el enemigo intenta impedir, a fuerza de actividad, la reconstitución de las tropas rusas, de una parte hacia Kovno y de otra en la región de Ponevitz y de Dvinsk.

Considerada la situación en conjunto, el enemigo espera evidentemente amenazar la extremidad del flanco ruso a 100 kilómetros al Este del Vístula, antes de que los rusos no se hallen muy lejos de Varsovia.

La demostración de fuerzas hecha en Kovno ha venido a ser una consecuencia del fracaso de von Bulow sobre Riga.

Los austroalemanes supusieron, sin duda, que los rusos habían debilitado sus reservas en esta región para reforzar su ejército en la batalla del Narew.

Con la protección de una cortina de caballería, los alemanes se reconcentran de nuevo entre el Niemen y el Dvina. Por esto sólo, el ataque a las líneas avanzadas de la margen izquierda del río es motivo más que suficiente para pensar que el flanco derecho de Bulow está empuñado en estas operaciones.

Dada la dificultad de arrojar a los rusos de la línea del Narew, von Gallwitz se dirige ahora contra Sivok. De este modo amenaza el ala derecha del grupo ruso de Varsovia. Pero sus ataques han sido rechazados, y los rusos pueden impedir al Príncipe Leopoldo de Baviera construir puentes sobre el Vístula.

La noticia publicada por los alemanes asegurando que los rusos han disparado contra Varsovia, y especialmente que han bombardeado el Palacio Real, ha sido desmentida categóricamente.

La ofensiva alemana contra Ossowitz

París 10.—Acaba de recibirse la siguiente información, que publican los periódicos:

La retirada de los rusos deja ahora a los alemanes el campo libre para poder extenderse del Narew al Vístula. Los rusos van, pues, a replegarse sobre el Niemen y el Bug. Los alemanes se aprovechan de este portillo abierto para concentrar considerables efectivos entre Riga y Ponevitz, de donde el general Bulow se dirigirá a Dvinsk y Vilna, cuya ocupación le hará dueño de la gran línea de Varsovia a Petrogrado.

Defender esta línea viene a ser para los rusos una cuestión capital, si no correrían el riesgo de ser envueltos entre Vilna y Dvinsk, y de tener cortadas todas las comunicaciones con Petrogrado y con el interior del Imperio.

La línea de Varsovia Petrogrado pasa por Bielostok, Grodno y Vilna; pero hay una vía estratégica que une Varsovia a la capital y pasa por Siedlce. Una tercera línea va directamente de Varsovia a

Brest-Litovsk, donde se une a otras líneas que parten para Moscú y otras importantes ciudades de la Rusia central. Esta red facilitará grandemente los movimientos rusos y les proporcionará muchas ventajas que les faltaban en Polonia.

Los alemanes intentaron cortar las líneas de comunicaciones rusas del Norte; su ofensiva desesperada contra Ossowitz es la prueba de esta intención.

Su frente es muy regular y los expone a muchas sorpresas.

La resistencia en el Narew

París, 10.—Un telegrama de Zurich dice que el corresponsal del «Lokal Anzeiger» telegrafía a este periódico que las tropas rusas hacen una resistencia obstinadísima y que el paso del Narew es difícilísimo.

Entre Niyogorod y Oitrolenka, los rusos han hecho saltar un puente de lanchas tendido a través del río, dos horas después de haber sido construido.

Las tropas alemanas que ya habían pasado el río fueron violentamente atacadas y se encontraron en una situación muy crítica. No pudieron continuar su tarea los alemanes más que aprovechando la obscuridad de la noche; entonces reconstruyeron el puente.

La evacuación civil de Riga continúa efectuándose en perfecto orden, según dice un despacho oficial de Petrogrado. Diez trenes están destinados a transportar a los habitantes y sus bagajes.

La mayor parte de las máquinas de las fábricas, que podrían ser útiles para la construcción de armas y municiones han sido transportadas a Moscú con todo el material y todos los obreros.

Gracias a sus regimientos, compuestos de tropas acostumbradas al servicio de trenes, los alemanes hacen el uso más rápidamente posible de las líneas férreas que tienen en su poder.

El «Berliner Tageblatt» cuenta que un ejército de ferroviarios pudo, con la ayuda de las tropas alemanas, reparar a toda prisa y con éxito todos los caminos de hierro de Polonia, que los rusos habían destruido en su retirada, mientras regimientos de zapadores arregaban los caminos ordinarios.

## LA CRUZ ROJA

En favor de los prisioneros

París, 10.—El marqués de Vogue, presidente del Comité central de la Cruz Roja francesa, acaba de dirigir la carta siguiente a M. Ador, presidente del Comité internacional de la Cruz Roja de Ginebra:

«París, 4 de agosto de 1915.—Señor presidente: El señor barón de Anthouard, ministro plenipotenciario acreditado por el Gobierno francés, como representante de la Cruz Roja francesa, cerca de los depósitos de prisioneros de guerra, os ha informado ya directamente de la creación por parte del Gobierno imperial alemán de talleres en los cuales los prisioneros franceses pertenecientes a profesiones liberales son sometidos, so pretexto de represalias, a un régimen inhumano.

Encontrándose el honor de la Cruz Roja interesado en esa cuestión, creo de mi deber informaros también a mí vez. Resumo rápidamente los hechos expuestos por el señor barón de Anthouard.

Varios millares de prisioneros franceses pertenecientes a la «élite» intelectual

social de sus grupos respectivos, fueron extraídos de los campos de Erfurt, Ohrdrup, Darstadt, Friedrichsfeld, Munster y Merseburg y llevados a los pantanos hanoverianos, especialmente a los de Ahlen y Fa. Kenberger, región de una insalubridad notoria, para emplearlos allí en el saneamiento y cultivo de suelo.

Para la mayor parte de esos empleados, ineptos para esa clase de trabajo, son una tortura física y moral y una fatiga homicida las que sufren en medio de las instalaciones improvisadas. La penalidad bárbara impuesta fríamente a esos inocentes tiene la intención no disimulada de aterrorizar a sus familias y ejercer por medio de ellas una presión moral en la opinión y el Gobierno francés.

Para justificarla, el Gobierno alemán alega tres hechos que reprocha al Gobierno francés: el internamiento de prisioneros alemanes en Dahomey y en la región insalubre de Marruecos; la humillación impuesta en Francia a los prisioneros alemanes, haciéndoles vigilar por soldados negros, y en fin, los trabajos manuales excesivos impuestos a los prisioneros alemanes pertenecientes a profesiones liberales.

El informe del barón de Anthouard establece con pruebas serias y de una autenticidad absoluta que esos agravios o penas son imaginarios.

Los únicos prisioneros alemanes internados en Dahomey habían sido capturados en el Togoland y en el Camerun es decir, en un país de la misma constitución climatológica, y aun allí sólo han permanecido muy poco tiempo, habiendo sido trasladados espontáneamente a las provincias agrícolas de Marruecos, cuyas condiciones de existencia y trabajo fueron oficialmente reconocidas normales y conformes con las leyes de humanidad.

En cuanto a los prisioneros internados en Francia, la prueba oficial fué igualmente hecha de la manera satisfactoria y humana como son tratados.

No insisto, por no tener la facultad de hablar en nombre del Gobierno francés, al cual corresponde justificar sus actos por las vías oficiales de que dispone; pero no podría callar que entre las pruebas que invoca el señor barón Anthouard, y sobre las cuales el Gobierno francés podrá basar su legítima protesta, se encuentra un documento, y no el menos importante, que lleva el nombre y la garantía de la Cruz Roja.

Es un informe redactado por el coronel Marval de los servicios sanitarios del ejército suizo, después del informe proseguido por él en calidad de delegado del Comité internacional de la Cruz Roja, a consecuencia del acuerdo establecido entre los Gobiernos beligerantes y neutros, conforme a las estipulaciones de los Convenios internacionales.

No tengo necesidad de elogiaros, señor presidente, al coronel Marval.

Vos sabéis con qué lealtad, con qué escrupulosa delicadeza ha realizado su misión con qué cuidado de lo que debía a la Cruz Roja y a la verdad histórica y de lo que se debía a sí mismo.

Todas las puertas le fueron lealmente abiertas por el Gobierno francés.

El fué quien confirmó por su honor, bajo la responsabilidad de la Cruz Roja, que las condiciones del trabajo de los prisioneros, ya en Marruecos, ya en Francia, eran normales y conformes con las leyes de humanidad.

Es imposible que el Gobierno imperial alemán no haya tenido conocimiento de esas conclusiones, y sin embargo, no lo ha tenido en cuenta.

El toma por base de las crueles prácticas que ha ordenado lo que por adelantado fué formal y definitivamente reputado como imaginario.

Hay en ese procedimiento, no sólo agravio a la verdad, sino también al honor de la Cruz Roja misma.

La afrenta alcanza a todas las Sociedades de la Cruz Roja, lo mismo a las de los países neutros, todas solidarias en cuidar su honor colectivo, todas igual-

# Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Hnos.

	Pesetas		Pesetas
CARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00	ROMANERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes	2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA	1'50	ARITMÉTICA	1'50
Primer Grado	1'75	Segundo Grado	1'75
Segundo Grado	1'75	Tercer Grado	2'00
Tercer Grado	2'50	GEOMETRÍA (Estudio de las formas)	1'50
		GEOGRAFÍA HUMANA	2'00

Escritura práctica norteamericana, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante).

10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Método moderno de caligrafía inglesa. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva).

8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Dibujo elemental. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos).

3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Vinos superiores

## Villa Martorell de E. Matas

NEGRO ROSADO CLARETE

Garantizo ser legítimo zumo de uva.

Acéite selecto puro de oliva, refinado.

Reparto a domicilio

Almacén: San Juan, 52.-Avisos: Luna, 21-1.

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explanada, 67.-Teléfono, 104

## Cortinas - Persianas

de fantasía, cadenilla y tejidas, dando las medidas se encargan en la calle Deyá, núm. 5, Esterería, Mahón.

Interesadas en que ninguna duda pueda recaer sobre su lealtad, sobre su voluntad de permanecer fieles a los principios nobles sobre los cuales su obra está fundada, y de los cuales la Cruz Roja es y debe seguir siendo el símbolo inmaculado.

En nombre de este honor amenazado me dirijo a usted, señor presidente; a usted, que es el guardián, el vigilante autorizado y respetado.

Es a usted al que debe ser dirigida esta protesta, no sólo como presidente del Comité central de la Cruz Roja francesa, sino como último superviviente de los fundadores de la obra común y fiel intérprete de sus pensamientos.

Sírvase recibir, señor presidente, la seguridad de mis sentimientos más distinguidos.

Firmado: marqués de Vogué.

## Exploradores Mahoneses

La tercera expedición nocturna a pie de este verano la efectuaron a las once de la noche del sábado día 14 y llegando al punto de parada a las 3 y 45 minutos de domingo.

Después de algún descanso, visitaron elhort de L'ed, siendo muy amablemente recibido y obsequiados con pastas y vinos por el propietario don Miguel Hernández y su distinguida familia.

Presenciaron el baño de los ecorres y por la tarde juntamente con éstos fueron por mar en la lancha «Explorador» a la playa del Macaret, que está muy concurrida por familias de A'yor. En la playa se dedicaron a juegos y ejercicios, confraternizando con los simpáticos aya'orrenses.

## NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw.	2'50
«Los últimos días de Kant», por Tomás de Quincey.	1'00
«Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius.	3'50
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco.	3'00
«El alma nacional», por el Marqués de Doñíentes.	3'50
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Sáa.	3'50
Manuel Gutiérrez Nájera; «Sus mejores poesías»	3'50

## Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anuncivay, 18.

## Teatro de Verano

Debiendo actuar en este teatro durante siete únicos días, la eminente cantante La Goyita, para dar sus funciones de despedida antes de embarcar para América y deseando dar a conocer su extenso repertorio, junto con un sin fin de novedades nunca vistas en Mahón, he decidido abrir un abono para las «seis» funciones de noche de los días laborables, siendo la de debut el 21 y la de despedida el 27 del mes corriente.

Todos los días se variará el programa.

Para mayor comodidad de los señores abonados, se expedirá un título a su favor, siendo para estas funciones las sillas numeradas.

Se les hace saber que el número de abonados será limitado, puesto que para este objeto se habilitarán solamente las sillas centrales de la preferencia.

Si desean pues, conocer el vasto repertorio de tan eminente canzonetista, así como las novedades introducidas en el mismo, sírvanse pasar por la taquilla de este Teatro desde el día 15 al 19, donde podrán dejar anotado su nombre, pasando a recoger el título de abonado el día 20, de las seis de la tarde a las doce de la noche.

Los señores abonados tendrán derecho a su localidad y entrada en todas las sesiones que se den extraordinarias en los días de abono.

LA EMPRESA.

OBRA NUEVA

## AMOR Y PATRIA

POESÍAS

DE RAFAEL TORRENT

Precio del ejemplar: 75 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Plumas stilográficas

## MONTEBLANCO

Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios.

Véanse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencimiento 1.º Julio 1915.

También pagamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 1.º Agosto próximo.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el dividendo de las acciones del Banco de España, correspondiente al primer semestre de 1915.

Champagne de naranja

Bebida exquisita

De venta: Hannover, 24

Representación: Prieto y Canles, 47A

OBRA NUEVA

## El sentido común y la guerra

de G. Bernard Shaw

Precio: 2'50 pesetas.

## Ocasión

Materiales y herramientas de carpintería en venta

Calle de Ramírez, 4

(Moll d'en Vall)

## PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 33 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 37 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español: don Vicente Basco Ibáñez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Función para hoy: debut de la bailarina Palmira Lopez y de la cupletista Paquita Lopez. Proyección. Precios económicos.

TEATRO DE VERANO.—Despedida de la troupe Torridu y extenso programa de películas.

El sábado debutará La Goyita.

## DEL MAR

En los Estados Unidos se ha redactado un nuevo programa naval.

Desde luego se puede anunciar que lleva a néje la construcción de un minimum de cuatro superdreadnoughts, así como dos cruceros de batalla del tipo «Queen Elisabeth». Además el programa prevé: primero, la construcción de gran número de contratorpederos; segundo, la construcción de unos 100 submarinos que, repartidos en dos flotillas, estarán encargados de proteger las costas de los Estados Unidos; y tercero, la construcción de una base aeronáutica en Pensacola (Florida).

En su proyecto de presupuestos, mister Dargiels pedirá igualmente los créditos necesarios para adquirir un herramienta que permita fabricar hidroaviones a razón de tres por semana.

—Después de declarar oficialmente que el casco de la fragata «Numancia» no es aprovechable se ha dispuesto su enagenación mediante concurso público.

—Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Isla de Menorca» que marchará esta noche a Palma.

—De esta última ciudad llegará mañana el «Monte Toro».

—A las once de hoy habrá salido de Ciudadela para Alcudia el vapor correo.

## CRÓNICA LOCAL

A las dos próximamente de ayer tarde el asilado José Lacalle fué a poner en actividad el motor que eleva el agua del pozo que hay en la huerta del Hospital civil y observó con la natural sorpresa que en el estanque inmediato flotaba el cuerpo de un hombre.

Dado el aviso y practicadas las diligencias del caso se averiguó que se trataba del asilado Gabriel Vidal Pons, de edad de 68 años y que había perecido ahogado.

Al enterarse del suceso el municipal interino don Jaime Pons dió parte del mismo y pronto se personó en la casa municipal de salud el señor Juez de instrucción, quien previas las diligencias consiguientes dispuso que el cadáver fuera trasladado al cementerio.

Hay indicios para creer y casi asegurar que Gabriel Vidal se suicidó. Según informes, padecía una enfermedad crónica que con frecuencia le molestaba y solía decir que «haría una». Ayer poco antes de ahogarse en el estanque habló con las monjas y dijo que pedía perdón a cuantos pudiera haber ofendido, pero como no dejó adivinar intención ni propósito determinado, creeron que hablaba en broma y nadie sospechó que aquellas palabras pudieran ser de despedida definitiva.

El fallecido llevaba más de veinte años asilado en el Hospital Civil donde un tiempo prestó servicios en el departamento de baños. Pocos serán los que no conocieran al bañero «Cardoneta».

Descansen en paz.

Hace poco se dió un caso de suicidio en San Luis y hoy registramos otro.

Hay lugar para decir que Menorca es tierra de suicidios ya que las muertes voluntarias entran en proporción crecida en el número total de fallecimientos.

Distribuidos por pueblos los suicidas, corresponde a San Luis un buen número.

A los niños que por causa de la dentición, diarreas, etc., enfermedades muy corrientes en esta isla y que tantos estragos suelen causar, hayan quedado débiles y sin apetito, déles unas cucharaditas del Reconstituyente «Calcarol» y tendrán la satisfacción de verles rápidamente restablecidos.

Esta noche a la hora de costumbre se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria y por lo mismo válida cualquiera que sea el número de concejales que asistan al acto.

En el diario maurista leemos el siguiente suelto:

«Hemos oído decir que en un pueblo de esta isla al anuncio de que se aumentaría la guarnición, por una casa que rentaba cuarenta duros anuales piden ahora siete duros mensuales, a fin, sin duda, de proteger los intereses del Estado, que es quien había de pagar»

Nosotros conocemos otro caso muy elocuente de aumento de alquiler, que también ha de pagar el Estado, y es el de una casa de la calle de San Fernando en esta ciudad.

No todo han de ser sinsabores y disgustos en la política

Recomendamos a los católicos germanófilos la lectura de la siguiente noticia que copiamos de «El Imparcial»:

«Paris.—Comunican de Inwalit que varios americanos llegados allí han declarado que jamás desde la toma de Bizancio por los turcos ha sido más terrible la situación de los cristianos que lo es en la época actual.

Los armenios y los griegos son deportados a las provincias lejanas y repartidos en pequeños grupos.

Allí se les hace renunciar a su fe y abrazar el islamismo, y si no lo hacen son exterminados y confiscadas sus casas y sus bienes.»

Resulta en verdad incomprensible que un católico pueda ser adictado a quienes así persiguen al cristianismo.

Y sin embargo, en España hay muchos católicos germanófilos y por lo mismo aliados de los turcos que martirizan y asesinan cristianos.

OIGA: Basta de farsa y mentira

	Cts.
100 gramos de café buena mezcla.	0'50
100 id. id. Moka y Caracolillo.	0'55
100 id. id. Moka y Puerto-Rico	0'60
100 id. id. Moka, Yauco y Arabia.	0'70

Así lo vende la casa Cantamisa, pruébelo una sola vez, y se convencerá que es bueno.

También vende el rico café «Tapi-namba».—Hannóver, 2.

Se ha dictado una circular de guerra prorrogando hasta el 30 de Septiembre próximo el plazo para que los individuos del cupo de filas y del de instrucción acogidos a los beneficios de la reducción del tiempo de servicio en filas puedan efectuar el abono del plazo o plazos que hubieren dejado de satisfacer.

Este madrugada entre cinco y seis ha caído una regular lluvia con acompañamiento de exhalaciones eléctricas y truenos.

El tiempo se presenta variable y la acumulación de nubes en el firmamento parece ser indicio de que se repetirá la lluvia.

A bordo del vapor «Isla de Menorca» han llegado esta mañana procedentes de Barcelona los señores don Guillermo Gofíons, procurador; don José Riera y Alemany marino; don Jaime Bernat, y don Antonio Casteyó.

Bienvenidos.

Se ha dispuesto se adquiriera por concurso, hasta valor de 75 000 pesetas, el material de enseñanza destinado a escuelas primarias.

«No ha probado usted el café que vende la casa Cantamisa? ¡No!; pues yo se lo recomiendo; es una de las mejores casas desde su innovación en este artículo.»

BORDADOS PERFUMES VISITAR Y COMPRAR Casa Buenaventura.—Bastión 23.

**MATADERO**

Reses sacrificadas el día 12 de Agosto  
 1 vaca, 159 kilos, Son R. besó, (Ferrerías).  
 1 ternero, 129, Estancia Santa Creu, (Alayó).  
 1 ternero, 98, Se Bufera, (Fornells).  
 1 carnero, 12 800, Estancia Ne Murrella.  
 1 carnero, 18 500, Noria de la Estrella.  
 1 carnero, 9 500, Estancia den Paulu, (Alayó).  
 3 carneros, 50, Propios.  
 3 cabras, 33, Capitorí.

**Cotización de la plata**

facilitada por la casa Marret Bonnia, Figueras y C. de Barcelona

PRECIOS DE VENTA

	Kilóg.	Pres.
Platino	00'00	
Oro fino	00'00	
Plata fina	95'00	
id. 950 m. m.	90'40	
id. 940 id.	89'50	
id. 935 id.	89'00	
id. 900 id.	85'80	
id. 800 id.	76'60	
id. 750 id.	64'20	

Venta y compra de oro y plata en retezos y rielez.  
 Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.  
 Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.  
 Barcelona 25 de Mayo de 1915.  
 Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.  
 Facilitada por la casa Captain Saint-André et Fils de Paris  
 FRECIOS DE VENTA  
 Gran surtido de cadenas plata para limosneros

PRECIOS DE VENTA

	Ptas.
Borax líquido la botella de litro	2'50
Oxido la botella de 1/4 litro	5'00
Plata fina	95'00
id. 950 m. m.	90'40
id. 940 id.	89'50
id. 935 id.	89'00
id. 900 id.	85'80
id. 800 id.	76'60
id. 750 id.	64'20

Soldadura con hechuras  
 Plancha latón especial para soldadura. 3'50  
 Sierras finas la gruesa a 3'00  
 Grisoles Ingleses clase superior el número a 6'35  
 Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, Vda. de Sintes y Cia. Venta exclusiva. Hechuras el mil. 8'00  
 Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.  
 Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.  
 Mahón 20 de Mayo de 1915.  
 Referencias M. Beltrán y C., San Fernando 34

**Cocinera mallorquina** de 38 años de edad; ofrece sus servicios. Informes: calle de la Luna, número 13.

SE DESEA encontrar una casita para alquilar, de poco precio, en las calles siguientes: Rosario o Buenaire. Para informes, Arravaleta, Barbería del señor Maldonado.

**Bote para vender**  
 Se desea vender uno por precio sumamente barato. Informes: San Gabriel, 39.

**Para vender** Lo está la casa situada en la calle de Cifuentes número 143. Para informes en la misma.

**NODRIZA** joven, leche fresca, desea encontrar criatura para amamantar. Informes, calle de San Juan, Ferrerías.

**Se alquila** un piso bajo, esquina San Sebastián al lado Administración Militar.

**LECCIONES DE FRANCÉS** a cargo de una señorita que ha permanecido en Francia largo tiempo. Precios módicos. Dirigirse a la calle del Carmen, número 53.

**NODRIZA.** Se necesita una. Informes: Gracia, 4  
 PARA VENDER.—Por defunción del dueño se venden todos los enseres y herramientas del horno de la plaza de la Pescadería. Para informes en el mismo.

**AVISO A LOS HERNIADOS y a mis clientes de Menorca**

A los numerosos enfermos de hernia (quebradura) y de otras afecciones de la región abdominal que tenían solicitada se les diere aviso de los días de Julio en que se hallaría en Menorca el Delegado de esta Casa, les he participado por escrito, que: Debido al excesivo número de encargos que tengo para cumplir, con todo y haberme sido hechos, algunos de ellos, en Mayo último, y dado que quien va todos los años a esta isla a fines del mes de Julio, es el Subjefe de esta Casa, no podrá efectuarlo en el actual, por no poder ausentarse tan inmediato auxiliar mío hasta haber cumplido los encargos que se me tienen hechos.  
 Además, aunque en Julio fuese a esta isla no sería posible complacer con prontitud a quienes así lo desearan, pues que en esta Casa se sirve por riguroso turno, salvo casos en los cuales, por su gravedad, el menor retraso pudiera acarrear funestas consecuencias.  
 Así, pues con la debida oportunidad se avisará a mis clientes la ida a esa isla del Subjefe de esta Casa, así como a cuantos la deseen saber y lo soliciten de este Despacho, desde donde les será enviado gratis folleto descriptivo de las especiales creaciones del ortopédico especialista PEDRO RAMON, CARMEN, 38, piso 1.º, BARCELONA.

**¡Dinero, Dinero y Dinero!**

Se desean partidas para primera hipoteca.  
 Se ofrecen partidas para primera hipoteca.  
**IRAPIDEZ Y RESERVA**  
**Compra-venta de fincas rústicas y urbanas**  
 Informes:  
**Plaza Miranda, 4.º Mahón**  
 De 3 a 1 tarde.

**PLANCHADO ALEMÁN**

Lavado y planchado de  
**CUELLOS Y PUÑOS**  
 Sucursal en Mahón: Anaveivay, 26

**Servicio Telegráfico**

DE LA VOZ DE MENORCA  
 (Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

**DE LA GUERRA**

**Barcelona 17, 23'45.**  
**Bombardeo**  
 Londres.—Un submarino alemán bombardeó Parton, Harrington y Whitehaven, causando destrozos inapreciables.  
 No hubo ninguna víctima que lamentar.

**El algodón contrabando**  
 Londres.—El Gobierno inglés ha notificado al de Washington su propósito de incluir el algodón en la lista de materias de contrabando.  
 Francia hará la misma declaración.

**Informes italianos**  
 Roma.—Oficialmente se dice: Progresamos en el valle de S. X. ten.

Nuestra artillería destruyó unos atrincheramientos del enemigo en Se kotel y Grodarross, acallando la artillería adversaria.  
 Progresamos en el valle de Bacherach y en Rodonhach.  
 En Carnia rechazamos un violento ataque en Paldiccolo.  
 En Monte Nero progresamos en dirección de Piezzo, haciendo 300 prisioneros.

**De Turquía**  
 París.—Desde hace algunos días trabajan los turcos febrilmente en fortificar la línea de Tchataldja y dotar de nuevos medios defensivos a la fortaleza de Adrianópolis.  
 Toda la población, incluyendo a las mujeres, trabaja en cavar trincheras.

Noticias de Salónica afirman que el mariscal von der Goltz ha aconsejado a los oficiales alemanes que están al servicio de Turquía que envíen a sus familias a Alemania.  
 Muchas han marchado ya.  
 Los comandantes turcos han

anunciado a las tropas la llegada inminente a Turquía de un ejército alemán.

**Rumanía y la Cuádruple**  
 Bucarest.—Circula el rumor de que las negociaciones rumanas con la Cuádruple Entente han llegado como conclusión a concertar un verdadero tratado de alianza.  
 Este se firmará en breve.

**Venzelos triunfa**  
 París.—Según telegramas de Atenas, en las últimas conferencias del rey con Venizelos, ambos han llegado a un completo acuerdo.  
 Ningún Gobierno que se forme podrá resistir sin el apoyo explícito de Venizelos.

**De origen alemán**  
 Berlín.—Ha sido torpedeado y echado a pique el vapor «Alben», que viajaba desde A. Khángel a la guerra con cargamento de madera.

Según dicen de Constantinopla, el transporte inglés de 10.000 toneladas, que fué torpedeado recientemente, pertenecía a la Compañía Peninsular y llevaba a bordo 3.000 hombres de refuerzo para el ejército de los aliados que opera en los Dardanelos.  
 En el frente del Cáucaso, los turcos han vuelto a apoderarse de los pueblos de Wanice y Nanán, rechazando en los alrededores a unas partidas rusas.

En el frente de los Dardanelos, al Norte de Anburun, los turcos rechazaron un nuevo ataque de los aliados.

**Llamamiento a filas**  
 París.—Comunican de Ginebra que Alemania se propone llamar a filas a todos los dependientes de comercio y de la banca que aun no han empuñado las armas.

**Desertores alemanes**  
 París.—Un periódico de Bruselas

habla de las continuas deserciones que sufre el ejército alemán.  
 Antes sólo se hablaba de las deserciones de soldados procedentes de la Alsacia, la Lorena y del ducado de Holstein.  
 Ahora se cuentan por cientos las deserciones de soldados procedentes de todas las provincias del imperio.

**Sultán enfermo**  
 Londres.—El sultán de Turquía padece una grave debilidad que alarma al Gobierno.

Un famoso especialista alemán hizo a Abdul Hamid recientemente una pel'grosa operación, que le mejoró mucho, pero la convalecencia es lenta y penosa.

**Periódicos suspendidos**  
 Londres.—Un despacho de Ginebra dice que en Alemania continúa la persecución de los periódicos que se permiten exponer juicios contrarios a los planes del gran Estado Mayor general.

**Albania y Austria**  
 Londres.—El gobernador turco de Albania, después de una borrascosa conferencia con el representante austriaco, ha dado a este veinticuatro horas para abandonar el territorio.

No son estas las únicas discrepancias que se registran entre las autoridades turcas de todo el imperio y los representantes alemanes y austriacos, por tratar éstos de imponerse en todo momento.

Son muchos los que creen que las relaciones entre Turquía y los imperios centrales se romperán antes de que se firme la paz.

Barcelona 18, 6'15.  
**Violentos combates**

Londres.—El corresponsal de «The Standard» refiere violentos combates que se libran en Flandes.  
 Se lanzan miles de proyectiles y muchas aldeas han quedado destruidas.  
 Los alemanes bombardean las posiciones de los aliados desde veinte kilómetros de distancia.

**Trasporte inglés a pique**  
 Se confirma que en el Mar Egeo ha sido hundido el trasporte inglés «Rey Eduardo» que llevaba a bordo cincuenta y dos oficiales, mil trescientos cincuenta soldados y docientos tripulantes.  
 Las tropas que viajaban en el «Rey Eduardo» iban en concepto de refuerzos a la península de Gallipoli.  
 Se anuncia que se han salvado seiscientos de los que iban a bordo del nombrado trasporte.

**Actividad en Kiel**  
 En los arsenales de Kiel se trabaja con febril actividad.  
 Se prosigue con extraordinaria rapidez la construcción de submarinos.

**Política griega**  
 Atenas.—El rey ha decidido aceptar la dimisión del presidente del gobierno, Gunaris.  
 Se han conferido poderes para gobernar al señor Venizelos.  
 El pueblo griego ve con malos ojos la cesión de territorios a Bulgaria.  
 Los diplomáticos preconizan la conveniencia de que no se indispongan entre sí las naciones balcánicas, naturalmente hermanas.

**Rozamientos austro alemanes**  
 Se habla de rozamientos entre los gobiernos de Berlín y de Viena, desavenencias surgidas al designar la persona que debe ser nombrada virrey de Polonia.  
 Créese que desempeñará este elevado cargo el archiduque austriaco Carlos, casado con una parienta del Kaiser.

**Oferas a Rusia**  
 Los periódicos de Hamburgo aseguran que Alemania ha ofrecido a Rusia el libre paso por los Dardanelos como base para concertar un tratado de paz.  
 Si Rusia aceptara debería convenir la paz separada de las naciones aliadas.

**El parte de los tres**  
 París.—Durante la noche anterior el cañoneo fué muy violento en varios puntos, especialmente en Quennevières.  
 En la Lorena la lucha es de granadas.  
 En el Argonne, en Haute Chevausèche, los alemanes salieron de sus trincheras y nuestra artillería les obligó a regresar.

**El parte de las once**  
 París.—La artillería lleva el peso de la acción en la mayor parte del frente.

En los Vosgos continúan los bombardeos.  
 En la línea Reichackerpokel Landersbak emprendimos el ataque y ganamos la cima.  
 Los contraataques del enemigo fueron rechazados.

**Hundimiento**  
 Ha sido echado a pique el vapor noruego «A. bis».

**Prohibición**  
 El gobierno de Turquía ha prohibido que en los puertos del imperio otomano embarquen los reservistas italianos.

**Parte ruso**  
 Petrogrado (oficia) —Empujamos de nuevo a los austro-alemanes en Baulka.  
 En Dwinsk la situación ha cambiado lo poco.  
 En K wio el bombardeo es incansante.

Del Narew al Bug se han librado catorce combates reñidísimos seguidos de pérdidas terribles y numerosas. El enemigo ha sido rechazado.  
 Nada a la izquierda del Bug y sin alteración en el resto del frente.

**División insubordinada**  
 Se dice que ha sido relevada una división turca que forma parte del ejército de los Dardanelos.  
 Añádese que la división relevada se había insubordinado.

**Apertura**  
 Se ha celebrado la sesión de apertura del parlamento serbio.  
 El Presidente de la cámara, el jefe del gobierno y los políticos más significados pronunciaron discursos patrióticos.

**Paisanos a la cárcel**  
 Continúa el régimen de terror impuesto por los alemanes al pueblo de Bruselas.  
 Gran número de paisanos son encarcelados con fútiles pretextos y sin razón que justifique el atropello.

**Bato y la Prensa francesa**  
 París.—«Le Journal des Debates» escribe un artículo afirmando que indudablemente se acogerán en Francia con satisfacción las recientes y autorizadas declaraciones hechas por el señor Dato, cuya perfecta ponderación y claridad calmarán las intemperancias de la Prensa tradicionalista y unánimemente se la tributará el homenaje merecido.

**Crónica Nacional**

**Preparativos militares**  
 Madrid.—Es objeto de muchos comentarios un proyecto del general Echagüe, Ministro de la Guerra.  
 Se trata de efectuar grandes maniobras militares en el mes de Septiembre próximo.

No se conoce el plan a que deberán sujetarse estas escuelas de guerra, se dice que en ellas tomarán parte cuatro cuerpos de ejército.  
 Entre las fuerzas que concurrirán al simulacro se incluye a los excedentes de cupo que han sido instruidos y otros que se instruirán antes de empezar las maniobras.  
 Todos los cuerpos acudirán al campo de operaciones con el completo de las dotaciones en personal, ganado y material.

A las maniobras asistirá el Rey.  
**Huelga de cocheros**  
 Palma.—Se han declarado en huelga los dueños de coches de alquiler.  
 Motiva el conflicto la designación de paradas hecha por el Ayuntamiento.  
 Tipografía Mahonesa. Calle Nueva.

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: la más adoptada por el

comercio e industrias, lo cual comprueba fijándose

en los establecimientos. Una lámpara "NITRA"

de 200 bujías consume como una lámpara de filamento

metálico de 100 bujías o una de filamento

carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad

### A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA



## "NUGGET"

### LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace mas de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.

Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charo!

No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos; y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrados como antes.

### CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapateria de don Amado Clar, Pl y Margal, 42; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

# Tipografía Mahonesa

## CALLE NUEVA

# HERNIAS Y RELAJACIONES

### La operación no es cura radical

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

### ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

Al peligro de morir de la operación hay que agregar el de la recidiva de a hernia si el operado escapa con vida y no usa, después de operado, un adecuado aparato protésico, no un braguero o un vendaje cualquiera.

Advertencia (infaliblemente): no sufre engaño ni decepción; no padece, no muere de extrangulación de la hernia ni de la operación y se quita el sambenito de la dolencia quien únicamente acepta lo sancionado por la EXPERIENCIA, reconocido por la CIENCIA y refrendado en el alto PODER JUDICIAL, cual las perentísimas creaciones Ramón.

### Retención y curación radical en todas edades sin operar, con comodidad, recato y en breve tiempo

Véase el folletito instructivo que el especialista don Pedro Ramón remite gratis a quien lo solicita. Despacho: CARMEN, 38, piso 1.º, Barcelona.

NOTA: Los aparatos herniarios, vendajes abdominales, pesarios especiales y demás creaciones del especialista don Pedro Ramón son las únicas que han merecido unánimes y laudatorios elogios de todas las Reales Academias de Medicina y Cirugía; incluso la de Palma de Mallorca, y también las únicas presentadas y examen de todos los señores Médicos de la isla de Menorca por el Delegado que posible acudir a esta Casa y piden el «Folletito instructivo» que se ofrece, se toma nota para en su día avisarles por carta la fecha fija en que podrán consultar en Mahón y Ciudadela con dicho delegado.

# El jabón Tango Argentino

## y CREMADORA

son los productos predilectos de toda persona amante de su cutis

### Creación de la Perfumería El Cid de Barcelona

Pidanse en todas partes